

697199-2026 - Zadávání

Bulharsko – Opravy a údržba skupin chladících zařízení – „Техническа поддръжка и ремонт на климатична техника за нуждите на РДСП – Стара Загора и ДСП на територията на област Стара Загора“

OJ S 196/2026 09/10/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: РЕГИОНАЛНА ДИРЕКЦИЯ ЗА СОЦИАЛНО ПОДПОМАГАНЕ - СТАРА ЗАГОРА

E-mail: dmarinova@asp.government.bg

Právní forma kupujícího: Ústřední orgán státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Sociální služby

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: „Техническа поддръжка и ремонт на климатична техника за нуждите на РДСП – Стара Загора и ДСП на територията на област Стара Загора“

Popis: Обществената поръчка е с цел осигуряване на добра работна среда на служителите в Регионална дирекция за социално подпомагане – Стара Загора и териториалните поделения на АСП на територията на област Стара Загора, като се осигури извънгаранционно обслужване на климатичните системи, включващо: Първоначален преглед на системите; Профилактично техническо обслужване; Ремонт на системите, в това число доставка, демонтаж и монтаж на резервни части, необходими при извършване на ремонтни дейности.

Identifikátor řízení: db4cc5bf-6417-4f35-9bc3-02ea5e03e613

Interní identifikátor: 592242

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50730000 Opravy a údržba skupin chladících zařízení

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 6 135,50 EUR

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Възложителят ще отстранява и на основанията посочени в чл.107 от ЗОП. Информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд. Участниците могат да

получат необходимата информация задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва: - Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите: Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg - Относно задълженията, опазване на околната среда: Министерство на околната среда и водите Информационен център на МОСВ: работи за посетители всеки работен ден от 14 до 17 ч. 1000 София, ул. "Уилям Гладстон" № 67 Телефон: 02/940 6331 Интернет адрес: <http://www.moew.government.bg/> - Относно задълженията, закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика: Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg> София 1051, ул. Триадица №2 Телефон: 02/8119 443“

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Účast na zločinném spolčení: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kogurce: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Podvody: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Praní peněz nebo financování terorismu: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení daní: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или

участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл.

352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от

Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Zkreslení informací, zadržetí informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 90 и чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД) ; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Úpadek: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Platební neschopnost: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dohoda o vyrovnání s věřiteli: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в

положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Majetek spravuje likvidátor: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Obchodní činnost je pozastavena: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: „Техническа поддръжка и ремонт на климатична техника за нуждите на РДСП – Стара Загора и ДСП на територията на област Стара Загора“

Popis: Обществената поръчка е с цел осигуряване на добра работна среда на служителите в Регионална дирекция за социално подпомагане – Стара Загора и териториалните поделения на АСП на територията на област Стара Загора, като се осигури извънгаранционно обслужване на климатичните системи, включващо: Първоначален преглед на системите; Профилактично техническо обслужване; Ремонт на системите, в това число доставка, демонтаж и монтаж на резервни части, необходими при извършване на ремонтни дейности.

Interní identifikátor: 592242

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50730000 Opravy a údržba skupin chladících zařízení

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 12 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 6 135,50 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Další informace: Възложителят определя гаранция за изпълнение в размер на 10% (десет на сто) от максималната стойност на договора за обществена поръчка, без ДДС.

Гаранцията се предоставя в една от следните форми: 1.Гаранцията под формата на парична сума се внася по следната банкова сметка: Банка: Българска Народна Банка - ЦУ, „Княз Александър Батенберг“ 1 Банков код (BIC): BNBGBGSF Банкова сметка (IBAN): BG29 BNBG 9661 3300 1342 01 2.Банкова гаранция – безусловна и неотменяема банкова гаранция за изпълнение на договора в оригинал, издадена от банка в полза на възложителя. Банковата гаранция следва да бъде попълнена на български език или в

превод, в случай че е издадена от чуждестранна банка. Банковата гаранция за изпълнение трябва да е със срок на валидност не по малък от срока за осигуряване на гаранционната поддръжка на договора плюс 30 (тридесет) дни след изтичането му. Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на изпълнителя, или 3. Застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. В случаите, когато определения за Изпълнител представя гаранция за изпълнение под формата на застраховка: 3.1. Застраховката се предава на Възложителя в оригинал, издадена в полза на Възложителя/, в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер). 3.2. В застраховката следва да е посочено пълното наименование и ЕИК (или съответно друг идентифициращ номер, когато е приложимо) на възложителя и изпълнителя. 3.3. Застрахователната премия да е платена изцяло. 3.4. Изрично да е указан срока на валидност на гаранцията (съгласно проекта на договор). 3.5. Застрахователната полица следва да е със срок на действие, надвишаващ с 30 (тридесет) дни срока за изпълнение на договора. 3.6. Не се допускат никакви изключения относно основанията, начините и причините за изплащане на застрахователното обезщетение на Възложителя, различни от условията в проекта на договор. Участникът, определен за Изпълнител трябва да предвиди и заплати своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в договора за обществена поръчка. Гаранцията под формата на парична сума или под формата на банкова гаранция може да се предостави от името на Изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Когато Гаранцията за обезпечаване на изпълнението е представена под формата на банкова гаранция или застраховка, същата трябва да съдържа безусловно и неотменимо изявление на банката издател, съответно на застрахователя, че при получаване на писмено искане (претенция) от Възложителя, съдържащо неговата декларация, че Изпълнителят не е изпълнил някое от договорните си задължения, се задължава да изплати на Възложителя в срок до 15 (петнадесет) дни, от датата на получаване на искането претендираната от Възложителя сума. Текстът на банковата гаранция и на застраховката се съгласува предварително с Възложителя при сключването на договора. Участникът, определен за Изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Когато избраният Изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Гаранцията за изпълнение трябва да е представена към момента на подписване на договора за обществената поръчка. Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за обществената поръчка. Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

Kritéria zelených veřejných zakázek: Bez kritérií pro zelené veřejné zakázky

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nejsou zahrnuta s následujícím odůvodněním

Odůvodnění: Критериите за достъпност на лицата с увреждане не са включени в предмета на обществената поръчка.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Участникът следва да има въведена Система за управление на качеството – БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалентна с обхват предмета на настоящата поръчка. Обстоятелството се удостоверява в част IV, раздел „Г“ на ЕЕДОП, като се посочват данни за съответния сертификат – издател, номер, обхват, срок на валидност.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Участниците трябва да имат изпълнени през последните 3 (три) години до датата на подаване на офертите, не по-малко от 1 (една) услуга идентична или сходна с предмета на обществената поръчка, придружена с доказателства за изпълнението. Деклариране: Участникът декларира съответствието с посочения критерий за подбор чрез предоставяне на ЕЕДОП, попълнен в съответната част, а именно: Част IV: „Критерии за подбор“, Раздел В: „Технически и професионални способности“, За поръчки за услуги: Извършени услуги от конкретния вид, като описва услугите с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите. Доказване: В случаите на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, изискването се доказва с представяне на списък с услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, с които се доказва извършената услуга. Доказателствата за изпълнената услуга следва да бъдат издадени от получателя на услугата под формата на протоколи, референции, препоръки и др-документи или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за услугата. За извършена услуга Възложителят ще приеме такава, чието изпълнение е приключило към датата на подаване на офертата.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: цена

Popis: Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодна оферта, определена въз основа на критерия „най-ниска цена“ по чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: bulharština

Adresa zadávací dokumentace: <https://app.eop.bg/today/592242>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://app.eop.bg/today/592242>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: bulharština

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 10/11/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 6 Měsíce

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 12/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: В системата

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

Informace o lhůtách pro přezkum: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата.

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro daně, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna: Национална агенция приходи

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro ochranu životního prostředí, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna: Министерство на околната среда и водите

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro ochranu zaměstnanců a pracovní podmínky, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna: Министерство на труда и социалната политика

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organizace**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: РЕГИОНАЛНА ДИРЕКЦИЯ ЗА СОЦИАЛНО ПОДПОМАГАНЕ - СТАРА ЗАГОРА

Registrační číslo: 1210150560176

Poštovní adresa: ул. СТЕФАН КАРАДЖА №.8

Obec: гр.Стара Загора

PSČ: 6000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Стара Загора (BG344)

Země: Bulharsko

Kontaktní místo: Дарина Маринова

E-mail: dmarinova@asp.government.bg

Telefon: +359 878405929

Profil kupujícího: <https://app.eop.bg/buyer/2439>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Комисия за защита на конкуренцията
Registrační číslo: 000698612
Poštovní adresa: бул. Витоша № 18
Obec: София
PSČ: 1000
Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)
Země: Bulharsko
Kontaktní místo: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefon: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. **ORG-0003**

Oficiální název: Национална агенция приходи
Registrační číslo: 131063188
Obec: гр. София
PSČ: 1000
Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)
Země: Bulharsko
E-mail: infocenter@nra.bg
Telefon: 0700 18 700
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro daně, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna

8.1. **ORG-0004**

Oficiální název: Министерство на околната среда и водите
Registrační číslo: 000697371
Obec: гр. София
PSČ: 1000
Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)
Země: Bulharsko
E-mail: edno_gishe@moew.government.bg
Telefon: 029406000
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro ochranu životního prostředí, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna

8.1. **ORG-0005**

Oficiální název: Министерство на труда и социалната политика
Registrační číslo: 000695395
Obec: гр. София
PSČ: 1000
Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)
Země: Bulharsko
E-mail: press@mlsp.government.bg
Telefon: 028119432

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro ochranu zaměstnanců a pracovní podmínky, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 387690ce-4603-4aab-bff0-3bd1773aab1d - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 08/10/2026 11:29:12 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: bulharština

Číslo zveřejnění oznámení: 697199-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 196/2026

Datum zveřejnění: 09/10/2026